



cordonfil

HILOS Y CORDONES PARA LA INDUSTRIA

PRESENTACIÓN · PRESENTATION · PRÉSENTATION · PRESENTAZIONE · تقديم



Desde sus inicios en 1973 cuando Manuel Gil Forniés fundó la empresa, **CORDONFIL®** ha destacado como fabricante de hilos y cordones para la industria del calzado. Hoy en día, la segunda generación de la empresa continúa el legado, incluyendo otros sectores de la industria (packaging, textil, marroquinería...) y exportando más del 50% de la producción total.

Nuestro objetivo es ofrecer a nuestros clientes un servicio de gran calidad, adaptándonos a sus necesidades y con una gran relación calidad-precio, contando con un amplio abanico de materias y colores entre los que elegir.

En **CORDONFIL®** queremos contar con la confianza de nuestros clientes, y para ello hacemos de nuestro trabajo nuestra mejor presentación, cuidando y revisando cada detalle para que la satisfacción de nuestros clientes siempre se mantenga.

Ever since its inception in 1973 when Manuel Gil Forniés founded the company, **CORDONFIL®** has stood out as a manufacturer of threads and laces for the footwear industry. Today, the second generation of the company continues the legacy, including other sectors of the industry (packaging, textile, leather goods...) and exporting more than 50% of the total production.

Our goal is to offer our customers a high quality service, adapting ourselves to their needs with a great ratio quality-price, offering a wide range of materials and colors.

In **CORDONFIL®** we make from our work our best asset, as we want to have the trust of our customers, taking care and reviewing every detail so that we can always keep them satisfied.

Depuis sa création en 1973, lorsque Manuel Gil Forniés fonda l'entreprise, **CORDONFIL®** s'est démarqué en tant que fabricant de fils et cordons pour l'industrie de la chaussure. Aujourd'hui, la deuxième génération de l'entreprise poursuit l'héritage, notamment dans d'autres secteurs de l'industrie (emballage, textile, maroquinerie...) et exporte plus de 50% de la production totale.

Notre objectif est d'offrir à nos clients un service d'haute qualité, s'adaptant à leurs besoins et avec un excellent rapport qualité / prix, avec une large gamme de matériaux et de couleurs au choix.

Chez **CORDONFIL®**, nous voulons avoir la confiance de nos clients, et pour cela nous faisons de notre travail notre meilleure présentation, en prenant soin et en examinant chaque détail afin que la satisfaction de nos clients soit toujours maintenue.

Sin dal suo inizio nel 1973, quando Manuel Gil Forniés fondò la società, **CORDONFIL®** si è distinta come produttore di corde e lacci per l'industria calzaturiera. Oggi, con la seconda generazione dell'azienda continua l'eredità, compresi altri settori (imballaggi, tessili, pelletteria...) ed esportando oltre il 50% della produzione totale.

Il nostro obiettivo è offrire ai nostri clienti un servizio di alta qualità, adattandoci alle loro esigenze con un ottimo rapporto qualità-prezzo ed offrendo una vasta gamma di materiali e colori.

In **CORDONFIL®** creiamo dal nostro lavoro la nostra migliore risorsa, poiché vogliamo avere la fiducia dei nostri clienti, prendendoci cura e rivedendo ogni dettaglio in modo da poterli sempre soddisfare.

منذ إنشائها في عام 1973 من قبل مانويل جيل فورنييس، برزت **CORDONFIL®** كشركة مصنعة للخياط و الاربطة لقطاع صناعة الأحذية. واليوم، يستمر الجيل الثاني محافظاً على التقليد و يعمل على تطوير و تقدم الشركة، بما في ذلك في القطاعات الصناعية الأخرى مثل صناعات التعبئة والتغليف والمنسوجات والسلع الجلدية وغيرها و يقوم بتصدير أكثر من 50 ٪ من إجمالي الإنتاج.

إن هدفنا هو أن نقدم لعملائنا خدمة عالية الجودة، تتكيف مع احتياجاتهم و توازن ما بين السعر و الجودة، موفرين لهم مجموعة واسعة من المواد والألوان لاختيار ما يناسبهم منها .

في **CORDONFIL®** نسعى للحصول على ثقة عملائنا من خلال تقديم أفضل منتجاتنا، و لهذه الغاية نعتني بكل التفاصيل و نقوم بمراجعة دائمة لعملائنا للحفاظ على رضى عملائنا و ثقتهم بنا.



TRATAMIENTOS HILOS · THREAD TREATMENTS · TRAITEMENTS DU FIL · TRATTAMENTO DEL FILO · الموضوع علاج

TRATAMIENTOS TREATMENTS TRAITEMENTS TRATTAMENTI الموضوع علاج	HILO- THREAD FIL-FILI-ETC خييط	DESCRIPCIÓN	ENGLISH	FRANÇAIS	ITALIANO	العربية
800	KIOWA	Hilo trenzado encerado para el cosido a mano de mocasines, suelas, bolsos, cinturones, maletas y artículos de piel.	Waxed braided thread for hand sewing of mocassins, soles, bags, belts, suitcases and leather goods	Fil tressé ciré pour la couture à la main de mocassins, semelles, sacs, ceintures, valises et maroquinerie.	Filo intrecciato cerato per mocassini, suole, borse, cinture, valigie e articoli in pelle cuciti a mano.	الجلدية والسلع جقاي ، أجزاء ، الكياس ، باطن ، الخفاف اليدوية للخيطة مضفر مشمع موضوع
750	CANILLA	Hilo torcido de poliéster encerado para cosido de mocasin americano y cosido Billy de hilo de canilla.	Twisted polyester waxed thread for sewing American moccasin and Billy stitching of bobbin thread.	Fil ciré de polyester torsadé pour coudre des mocassins américains et la couture Billy de fil de canette.	Filo intrecciato in poliestere cerato per cucire mocassino americano e cucitura Billy, in bobina	بشيرة بيلي و خييط الأبريكية الخف للخيطة الجلدية المشيمع البوليستر خيوط
650	CANILLA	Hilo torcido de poliéster con una proporción más baja de cera para cosido de mocasin americano y cosido Billy de hilo de canilla.	Twisted polyester thread with a lower proportion of wax for American moccasin sewing and Billy stitching of bobbin thread.	Fil de polyester torsadé avec une proportion inférieure de cire pour la couture de mocassins américains et la couture Billy de fil de canette.	Filo di poliestere ritorto con una percentuale inferiore di cera per cucitura mocassini americani e cucitura Billy, in bobina	البشيرة الخييط بيلي و خيطة الأبريكية الموكاسين للخيطة المشيمع من أقل نسبة مع ملتوي ببوليستر خيوط
600	POLITER	Hilo trenzado encerado para el cosido a mano de mocasines, suelas, bolsos, cinturones, maletas y artículos de piel.	Waxed braided thread for hand sewing of mocassins, soles, bags, belts, suitcases and leather goods.	Fil tressé ciré pour la couture à la main de mocassins, semelles, sacs, ceintures, valises et maroquinerie.	Filo intrecciato cerato per mocassini, suole, borse, cinture, valigie e articoli in pelle cuciti a mano	الجلدية والسلع جقاي ، أجزاء ، الكياس ، باطن ، الخفاف اليدوية للخيطة مضفر مشمع موضوع
500	POLITER	Hilo trenzado semi-encerado para el cosido en máquina de mocasines, cosido Blake y cosidos especiales.	Semi-waxed braided thread for machine stitching, Blake stitching and special sewing.	Fil tressé semi-ciré pour la couture à la machine, la couture Blake et la couture spéciale.	Filo intrecciato semi-cerato per cucitura a macchina, cucitura Blake e cucitura speciale.	الخاصة والخيطة Blake و خيطة ، اللآية للخيطة مشيمع ثيبه مضفر خييط
300	POLITER	Hilo trenzado lubricado para las costuras decorativas	Lubricated braided thread for decorative seams	Fil tressé lubrifié pour les coutures décoratives	Filo intrecciato lubrificato per cuciture decorative	الزخرفية لدروس مضفر موضوع مشيمع
200	LINO-LINEN-LIN-LINO كتان خييط الكتان	Hilo de lino trenzado o torcido, pulido y encerado para un mejor agarre.	Braided or twisted linen thread, polished and waxed for a better grip.	Fil de lin tressé ou torsadé, poli et ciré pour une meilleure adhérence.	Filo di lino intrecciato o ritorto, lucidato e cerato per una migliore presa	أفضل لقبضرة ومشيمع مصقول ، ملتوي أو مضفر الكتان موضوع
100	TODOS - ALL - TOUS - TUTTI كل	Hilo trenzado sin ningún tipo de tratamiento de cera.	Braided thread without any wax treatment.	Fil tressé sans aucun traitement à la cire.	Filo intrecciato senza alcun trattamento con cera	الشيمع علاج أي دون مضفر موضوع

OTROS HILOS · OTHER THREADS · AUTRES FILS · ALTRI FILI · خيوط أخرى

Hilo de lino / Linen thread / Fil de lin / Filo di lino / خيوط كتان

Torcido o trenzado, hilo de fibras de lino natural 100% Europeo, ideal para calzado, decoración, alimentación, manualidades, etc...

Twisted or braided, 100% European natural linen thread, perfect for footwear, decoration, food, crafts, etc...

Tordu ou tressé, fil de fibre de lin naturel 100% européen, idéal pour les chaussures, la décoration, la nourriture, l'artisanat, etc...

Ritorto o intrecciato, filo di lino naturale 100% europeo, perfetto per calzatura, decorazione, cibo, artigianato, ecc...

خيوط منفصلة أو مضفرة، معمولة من الياق كتان اوروبي طبيعي 100%. مناسبة للاحذية و الزينة و الاغذية و الاعمال اليدوية و غيرها.

Tratamientos / Treatments / Traitements / Trattamenti / علاج الموضوع

T. 100 / T. 200

Tipo bobina / Type of bobbin / Type de bobine / Tipo di bobina / بكره

100 gr. / 500 m. / 1 Kg. (aprox.)

Colores / Colours / Couleurs / Colori / لائحة الوان



Caniter خيوط

Hilo torcido de poliéster alta tenacidad de varios cabos con doble torsión, utilizado para la mayoría de canillas.

High tenacity twisted polyester thread, with several ends and double twisted, for the sewing with anvil and bobbin.

Fil de polyester haute ténacité tordu à plusieurs bouts avec double torsion, utilisé pour la plupart des canettes.

Filato di poliestere ritorto ad alta tenacità con doppi ritorti, utilizzato per la maggior parte in bobina.

هي خيوط منفصلة من البولستر عالي التحمل برؤوس متعددة مزدوجة الالتواء و تُستخدم في أغلب البكرات.

Tratamientos / Treatments / Traitements / Trattamenti / علاج الموضوع

T. 100 / T. 650 / T. 700

Tipo bobina / Type of bobbin / Type de bobine / Tipo di bobina / بكره

1 Kg. (aprox.)

Colores / Colours / Couleurs / Colori / لائحة الوان



Hilo para cosido Goodyear / Goodyear sewing thread / Fil de couture Goodyear / Filo per cucitura goodyear / خيوط لخياطة من نمط جوديبير

Hilo torcido de poliéster alta tenacidad de un cabo con una torsión y fijado, específico para cosido Goodyear (empalmillado).

High tenacity polyester twisted thread, one-end twisted and sealed by heat, specific for Goodyear stitching.

Fil tordu en polyester haute ténacité d'un bout, tordu et scellé à chaud, spécifique pour couture Goodyear.

Filo ritorto in poliestere ad alta tenacità, un'estremità intrecciata e sigillata a caldo, specifica per le cuciture Goodyear.

هي خيوط منفصلة من البولستر عالي التحمل برأس ملتوي و ثابت، تستخدم خصيصاً للخياطة من نمط جوديبير GOODYEAR.

Tratamientos / Treatments / Traitements / Trattamenti / علاج الموضوع

T. 100

Tipo bobina / Type of bobbin / Type de bobine / Tipo di bobina / بكره

1 Kg. (aprox.)

Colores / Colours / Couleurs / Colori / لائحة الوان



Hilo trenzado dorado 1mm / 1 mm golden braided thread / Fil mm tressé doré 1 mm / 1 mm filo intrecciato oro / خيط مضفر ذهبي 1 ملم

Hilo trenzado de poliéster laminado de 1 mm especial para decoración, manualidades, packaging, etc..

1mm laminated polyester braided thread special for decoration, crafts, packaging, etc.

Fil tressé en polyester laminé de 1 mm spécial pour la décoration, l'artisanat, l'emballage, etc.

Filo intrecciato in poliestere laminato da 1 mm adatto per decorazioni, artigianato, imballaggio, ecc.

خيوط بولستر مضفرة مصفحة برقائق 1 ملم خاصة بالزينة، و المنتجات اليدوية و التغليف و غيرها.

Tratamientos / Treatments / Traitements / Trattamenti / علاج الموضوع

T. 100

Tipo bobina / Type of bobbin / Type de bobine / Tipo di bobina / بكره

100 gr. / 500 m. / 1 Kg. (aprox.)

Colores / Colours / Couleurs / Colori / لائحة الوان



KIOWA كيووا

El hilo trenzado de poliéster de alta tenacidad más utilizado para coser a mano cualquier elemento de cuero o piel. Con un acabado encerado, para que la aguja resbale y facilite el cosido.

The high tenacity polyester braided thread most used for hand sewing any leather item. With a waxed finish, helping the needle to slip and ease sewing.

Le fil tressé en polyester haute ténacité le plus utilisé pour coudre à la main n'importe quel cuir ou élément en cuir. Avec une finition cirée, pour que l'aiguille glisse et facilite la couture.

Il filo intrecciato in poliestere ad alta tenacità più utilizzato per cucire a mano qualsiasi oggetto in pelle. Con una finitura cerata, aiuta l'ago a scivolare e facilita la cucitura.

هي خيوط بوليستر مضفرة عالية المتانة و كثيرة الاستخدام للخياطة اليدوية للجلود بمختلف انواعها. يتم انتاجها باضافة شمع يسهل انزلاق الإبرة الخياطة.

Artículos / Articles / Articles / Articoli / منتجات

- Kiowa N.º 4 (0,8 mm)
- Kiowa N.º 5 (1 mm)
- Kiowa N.º 7 (1,2 mm)
- Kiowa N.º 10 (1,4 mm)

Tratamientos / Treatments / Traitements / Trattamenti / علاج الموضوع

T. 800 / T. 100

Tipo bobina / Type of bobbin / Type de bobine / Tipo di bobina / بكرة

100 gr. / 500 m. / 1 Kg.

Colores / Colours / Couleurs / Colori / لائحة الوان

N° 101	N° 102	N° 103	N° 104	N° 105	N° 106	N° 107	N° 108	N° 109	N° 110	N° 111
N° 112	N° 113	N° 114	N° 115	N° 116	N° 117	N° 118	N° 119	N° 120	N° 121	N° 122
N° 123	N° 124	N° 125	N° 126	N° 127	N° 128	N° 129	N° 130	N° 131	N° 132	N° 133
N° 134	N° 135	N° 136	N° 137	N° 138	N° 139	N° 140	N° 141	N° 142	N° 143	N° 144
N° 145	N° 146	N° 147	N° 148	N° 149	N° 150	N° 151	N° 152	N° 153	N° 154	N° 155

CANILLA بكرة

Hilo torcido de fibra cortada de poliéster para el llenado de la canilla en el cosido a 2 hilos con bigornia (Blake), cosido a mano, cosido Billy, mocasin...

Twisted staple fibre polyester thread for filling the bobbin in 2-thread stitching with anvil(Blake), hand sewing, Billy stitching, moccasin...

Fil tordu de fibre coupée de polyester pour remplir la canette dans la couture à 2 fils avec bigornie (Blake), couture à la main, couture Billy, moccasin...

Filo intrecciato di fibra tagliata in poliestere per riempire la bobina nella cucitura a 2 fili (Blake), cucito a mano, cucito Billy, mocassino...

خيوط ملتوية من ألياف البوليستر المقطوعة لملء البكرة في الحياكة المكونة من خططين ببيغورنيا (Blake) والخياطة اليدوية و بنمط بيلي Billy والخف و غيرها.

Artículos / Articles / Articles / Articoli / منتجات

- Canilla 3 Cabos
- Canilla 4 Cabos
- Canilla 5 Cabos
- Canilla 6 Cabos

Tratamientos / Treatments / Traitements / Trattamenti / علاج الموضوع

T. 750 / T. 650 / T. 450 / T. 100

Tipo bobina / Type of bobbin / Type de bobine / Tipo di bobina / بكرة

1 Kg. (aprox.)

Colores / Colours / Couleurs / Colori / لائحة الوان

N° 501	N° 502	N° 503	N° 504	N° 505	N° 506	N° 507	N° 508	N° 509	N° 510	N° 511
N° 501-SE	N° 502-SE	N° 503-SE	N° 504-SE	N° 505-SE	N° 506-SE	N° 507-SE	N° 508-SE	N° 509-SE	N° 510-SE	N° 511-SE



POLITER خيوط



Hilo trenzado de poliéster alta tenacidad más denso y resistente para un producto de alta gama, para el cosido a mano o a máquina de todo tipo de pieles, zapatos, suelas...

High tenacity polyester braided thread, more dense and resistant for a high-end product, for hand or machine sewing of all types of leather, shoes, soles...

Fil polyester haute ténacité, très épais et plus résistant pour un produit haut-de-gamme, pour la couture à la main ou à la machine de tous types de cuir, chaussures, semelles...

Filo intrecciato in poliestere ad alta tenacità, più denso e resistente per un prodotto di fascia alta, per cucire a mano o a macchina tutti i tipi di pelle, scarpe, suole...

خيوط بوليستر عالية التحمل، ثخينة ومقاومة تستخدم للمنتجات عالية الجودة و الفخامة. يتم استعمالها في الخياطة اليدوية أو الآلية لجميع أنواع الجلود، والأحذية، والنعال و غيرها.

Tratamientos / Treatments / Traitements / Trattamenti / علاج الموضوع
T. 600 / T. 500 / T. 300 / T. 100

Tipo bobina / Type of bobbin / Type de bobine / Tipo di bobina / بكرّة
100 gr. / 500 m. / 1 Kg. (aprox.) / Carretes (Spools)

Colores / Colours / Couleurs / Colori / لائحة الوان										
POLITER THREAD (TREATMENT 500 & 300)										
N° 700	N° 701	N° 702	N° 703	N° 704	N° 705	N° 706	N° 707	N° 708	N° 709	N° 710
N° 711	N° 712	N° 713	N° 714	N° 715	N° 716	N° 717	N° 718	N° 719	N° 720	N° 721
N° 722	N° 723	N° 724	N° 725	N° 726	N° 727	N° 728	N° 729	N° 730	N° 731	N° 732
POLITER THREAD (TREATMENT 600)										
N° 801	N° 802	N° 803	N° 804	N° 805	N° 806	N° 807	N° 808	N° 809	N° 810	N° 811
N° 812	N° 813	N° 814	N° 815	N° 816	N° 817	N° 818	N° 819	N° 820	N° 821	N° 822
N° 823	N° 824	N° 825	N° 826	N° 827	N° 828	N° 829	N° 830	N° 831	N° 832	N° 833

PUNTEAR خياطة نقط

Hilo trenzado de poliéster-algodón para unir el corte a la plantilla de zapato en el cosido Billy, puntear, Goodyear o cerco. También utilizado en el cosido a mano de bisutería, marroquinería, etiquetas, tapicería, etc...

Polyester-cotton braided thread to join the cut to the insole of the shoe in Billy stitching, Goodyear or welts. Also for hand sewing of jewellery, leather goods, labels, upholstery, etc ...

Fil tressé en polyester-coton pour joindre la coupe du cuir à la semelle intérieure de la chaussure avec la couture Billy, Goodyear ou clôture. Également utilisé dans la couture à la main de bijouterie, marroquinerie, étiquettes, tapiserie, etc ...

Filo intrecciato in poliestere-cotone per l'unione alla soletta della scarpa con cuciture Billy, Goodyear o cuciture guardoli. Anche per cuciture a mano bigiotteria, pelletteria, etichette, tappezzerie, ecc...

خيوط بوليستر قطنية مضفرة تستخدم للتوصيل بين القطع المقصوفة وقاع الحذاء في خياطة بيلي Billy، والنقط و جودبير و التأطير. تستخدم في الخياطة اليدوية للمجوهرات المقلدة و الجلود و بطاقات العلامات التجارية و التنجيد و غيرها.

Tratamientos / Treatments / Traitements / Trattamenti / علاج الموضوع
T. 100

Colores / Colours / Couleurs / Colori / لائحة الوان										
N° 301	N° 302	N° 303	N° 304	N° 305	N° 306	N° 307	N° 308	N° 309	N° 310	N° 311
N° 312	N° 313	N° 314	N° 315	N° 316	N° 317	N° 318	N° 319	N° 320	N° 321	N° 322
N° 323	N° 324	N° 325	N° 326	N° 327	N° 328	N° 329	N° 330	N° 331	N° 332	N° 333
N° 334	N° 335	N° 336	N° 337	N° 338	N° 339	N° 340	N° 341	N° 342	N° 343	N° 344
N° 345	N° 346	N° 347	N° 348	N° 349	N° 350	N° 351	N° 352	N° 353	N° 354	N° 355



Artículos / Articles / Articles / Articoli / منتجات
· Puntear 8 Cabos · Puntear 18 Cabos
· Puntear 12 Cabos · Puntear 24 Cabos
· Puntear 16 Cabos · Puntear extra

Tipo bobina / Type of bobbin / Type de bobine / Tipo di bobina / بكرّة
1 Kg. (aprox.)

CORDONES ALGODÓN · COTTON LACES · LACETS COTON · LACCI IN COTONE · أربطة حذاء قطنية

Cordones trenzados fabricados con algodón 100% o en combinación con otras materias primas. Posibilidad de desarrollo de color bajo referencia Pantone o muestra. Ideal para calzado, textil, packaging, alimentación, etc...

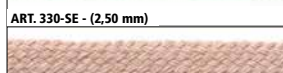
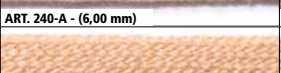
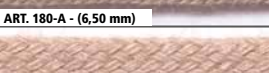
Braided laces made of 100% cotton or in combination with other raw materials. Possibility of color development under Pantone reference or sample. Perfect for footwear, textiles, packaging, food, etc...

Lacets tressés en 100% coton ou en combinaison avec d'autres matières premières. Possibilité de développement de couleur sous référence Pantone ou échantillon. Idéal pour les chaussures, les textiles, les emballages, l'alimentation, etc...

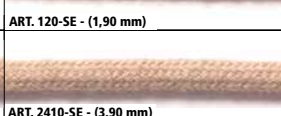
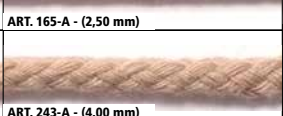
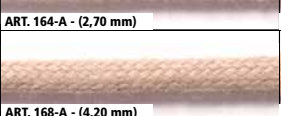
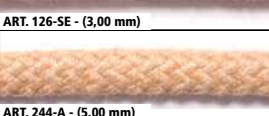
Lacci intrecciati in 100% cotone o in combinazione con altre materie prime. Possibilità di sviluppo del colore personalizzato a campione o a Pantone. Perfetto per calzature, tessuti, imballaggi, alimenti, ecc ...

أربطة مضفرة مصنوعة من القطن 100% و مضاف لها مواد أولية أخرى. يمكن انتاجها بألوان وفقا لنظام مضاهاة بانتون أو وفقا لعينة مناسبة. لمنتجات الأحذية، الأقمشة، التغليف، الاغذية و غيرها.

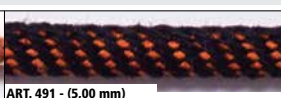
Planos / Flat / Plats / Piatti / مسطحة

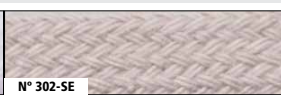
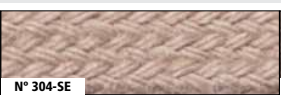
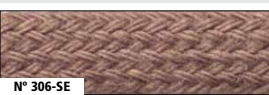
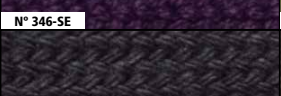
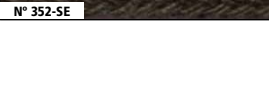
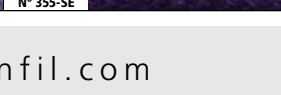
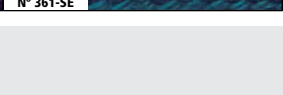
Redondos / Round / Ronds / Tondi / دائرية

Combinados / Combination / Combinés / Combinazioni / مركبة

		
--	---	---

Colores / Colours / Couleurs / Colori / لائحة ألوان

CORDONES ALGODÓN ENCERADO · WAXED COTTON LACES · LACETS COTON CIRÉ · LACCI IN COTONE CERATO · أربطة قطن مشمع

Cordones trenzados fabricados con algodón 100% encerado, con un brillo y acabado de gran calidad. Posibilidad de desarrollo de color bajo referencia Pantone o muestra. Ideal para calzado clásico, joyería, marroquinería, textil, packaging, etc...

Braided laces made of 100% waxed cotton, with a high quality gloss and finish. Possibility of color development under Pantone reference or sample. Perfect for classic footwear, jewellery, leather goods, textiles, packaging, etc ...

Lacets tressés en 100% coton ciré, avec un éclat et une finition d'haute qualité. Possibilité de développement de couleur sous référence Pantone ou échantillon. Idéal pour les chaussures classiques, la bijouterie, la marroquinerie, les textiles, les emballages, etc ...

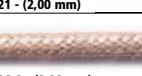
Lacci intrecciati in cotone cerato al 100%, con lucentezza e finitura di alta qualità. Possibilità di sviluppo del colore personalizzato a campione o a Pantone. Perfetto per calzature classiche, gioielli, pelletteria, tessuti, imballaggi, ecc ...

أربطة مضففة مصنوعة من قطن مشمع 100%، بلمعان و انجاز عالي الجودة. يمكن انتاجها بالوان وفقا لنظام مضاهاة بانتون او وفقا لعينة. مناسب لمنتجات الاحذية التقليدية، المجوهرات، الجلود، الأقمشة، و التغليف و غيرها.

Planos / Flat / Plats / Piatti / مسطحة

					
ART. 330E - (3,00 mm)	ART. 332 - (4,10 mm)	ART. 330-C - (4,50 mm)	ART. 330-D - (6,10 mm)	ART. 484-A-ENC - (6,50 mm)	ART. 4820-ENC - (6,80 mm)

Redondos / Round / Ronds / Tondi / دائرية

					
ART. 124-2 - (1,70 mm)	ART. 321 - (2,00 mm)	ART. 124 - (2,20 mm)	ART. 125 - (2,40 mm)	ART. 128 - (2,40 mm)	ART. 322 - (2,50 mm)
					
ART. 126 - (2,70 mm)	ART. 126-2 - (2,90 mm)	ART. 2408 - (3,50 mm)	ART. 2410 - (4,00 mm)	ART. 486 - (4,20 mm)	ART. 481-P - (4,50 mm)
					
ART. 32 - (5,00 mm)					

Cuadrados / Squared / Carré / Quadrati / مربع

	
ART. 710-Q - (3,00 mm)	ART. 720-Q - (3,50 mm)

Combinados / Combination / Combinés / Combinazioni / مركبة

			
ART. 124 PUNTOS - (2,50 mm)	ART. 124 MATIZADO - (3,00 mm)	ART. 32 COLOR - (5,00 mm)	ART. 330-D MATIZADO - (6,10 mm)

Colores / Colours / Couleurs / Colori / لائحة الوان

N° 301	N° 302	N° 303	N° 304	N° 306	N° 309	N° 311	N° 312	N° 313
N° 315	N° 316	N° 317	N° 318	N° 319	N° 320	N° 321	N° 322	N° 323
N° 324	N° 325	N° 326	N° 327	N° 328	N° 329	N° 330	N° 331	N° 332
N° 333	N° 334	N° 336	N° 337	N° 339	N° 340	N° 341	N° 342	N° 343
N° 344	N° 345	N° 346	N° 347	N° 348	N° 349	N° 350	N° 351	N° 352
N° 353	N° 355	N° 361						

Bisuteria especial / Special laces for jewellery / Lacets spéciaux pour bijouterie / Lacci speciali per gioielleria/bigiotteria / أربطة خاصة لمصنوعات اليدوية و المجوهرات التقليدية

		
ART. 110 - (1,00 mm)	ART. 120 - (1,50 mm)	ART. 124-24 - (2,00 mm)

Colores / Colours / Couleurs / Colori / لائحة الوان

N° 251	N° 272	N° 252	N° 253	N° 273	N° 254
N° 274	N° 275	N° 255	N° 276	N° 268	N° 269
N° 259	N° 261	N° 256	N° 270	N° 262	N° 277
N° 263	N° 278	N° 279	N° 264	N° 265	N° 266
N° 260	N° 280	N° 281	N° 258	N° 257	N° 282
N° 283	N° 284	N° 271	N° 285	N° 267	N° 286

CORDONES POLIESTER · POLYESTER LACES · LACETS EN POLYESTER · LACCI IN POLIESTERE · اربطة بوليستر

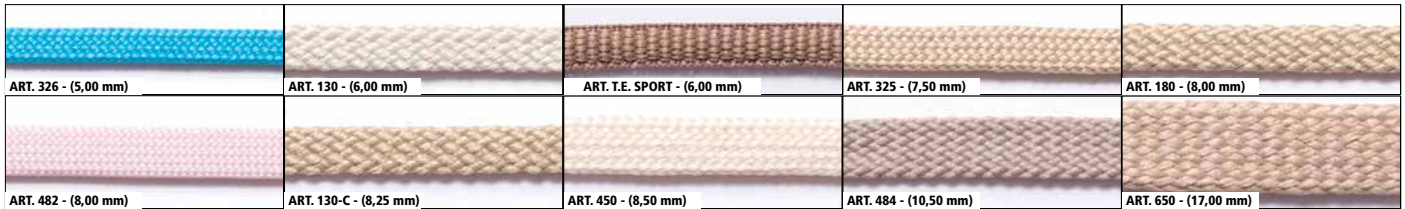
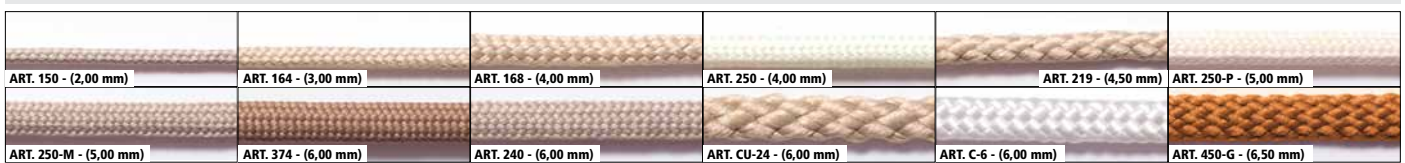
Cordones trenzados fabricados con poliéster texturado. Posibilidad de desarrollo de color bajo referencia Pantone o muestra. Ideal para calzado deportivo, confección textil, packaging, etc...

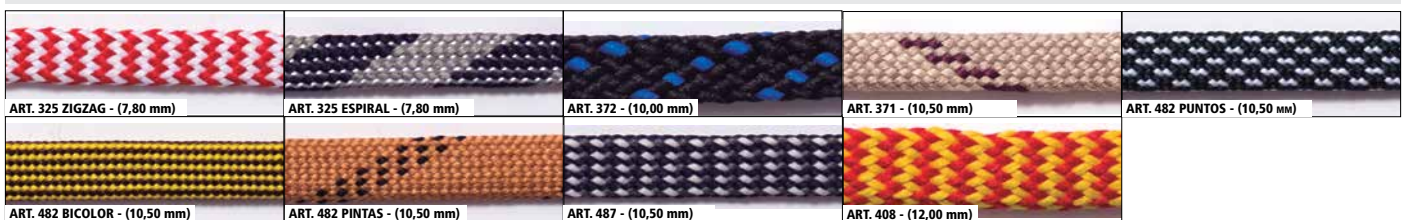
Braided laces made of textured polyester. Possibility of color development under Pantone reference or sample. Perfect for sports shoes, textile manufacturing, packaging, etc...

Lacets tressés en polyester texturé. Possibilité de développement de couleur sous référence Pantone ou échantillon. Idéal pour les chaussures de sport, la fabrication textile, l'emballage, etc...

Lacci intrecciati in poliester testurizzato. Possibilità di sviluppo del colore personalizzato a campione o a Pantone. Perfetto per scarpe sportive, produzione tessile, packaging, ecc...

اربطة مضفرة مصنوعة من البوليستر ذات بنية. يمكن انتاجها بالوان وفقا لنظام مضاهاة بانتون او وفقا لعينة. مثالية للأحذية الرياضية، صناعة النسيج، التغليف وغيرها.

Planos / Flat / Plats / Piatti / مسطحة

Redondos / Round / Ronds / Tondi / دائرية

Cuadrados / Squared / Carré / Quadrati / مربع

Planos Combinados / Flat Combination / Plats Combinés / Piatti Combinazioni / مسطحة

Redondos Combinados / Combination / Combinés / Combinazioni / مركبة

Colores / Colours / Couleurs / Colori / لائحة الوان


TREKKING

Cordones especiales para botas de montaña, senderismo, etc... Fabricados en poliéster, con multitud de posibles combinaciones de dibujo y colores.

Special laces for mountain boots, hiking boots, etc... Made of polyester, with many possible combinations of patterns and colors.

Lacets spéciaux pour chaussures de montagne, randonnée, etc... Fabriqués en polyester, avec de nombreuses combinaisons possibles de dessin et de couleurs.

Lacci speciali per scarponi da montagna, scarponcini da trekking, ecc ... Realizzati in poliestere, con molte possibili combinazioni di motivi e colori.

أربطة خاصة بأحذية الرحلات و الجبال و التمشي بالريف وغيرها. مصنوعة من بوليستر، توجد خيارات انتاجها برسوم و ألوان كثيرة.

Redondos / Round / Ronds / Tondi / دائرية



Planos / Flat / Plats / Piatti / مسطحة



Colores / Colours / Couleurs / Colori / لائحة ألوان



168 BICOLOR · 168 BICOLOUR · 168 BICOLORE · 168 BICOLORE · 168 مزدوج اللون

Cordón redondo de poliéster texturado, con infinitas combinaciones de colores.

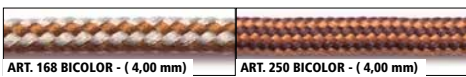
Round textured polyester lace, with endless color combinations.

Lacet rond en polyester texturé, avec des combinaisons de couleurs sans fin.

Cordino tondo in poliestere texturizzato, con infinite combinazioni di colori.

رباط مستدير من البوليستر ذي بنية و خيارات ألوان واسعة.

Redondos / Round / Ronds / Tondi / دائرية



Colores / Colours / Couleurs / Colori / لائحة ألوان



PIEL · LEATHER · CUIR · PELLE · جلد

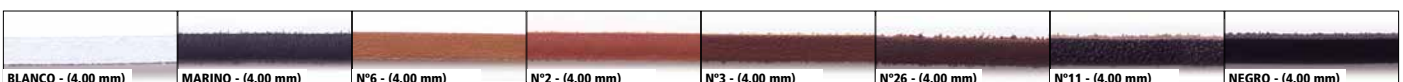
Tiras de piel cortadas a la medida.

Strips of leather cut to the length.

Bandes de cuir coupées sur mesure.

Strisce di pelle tagliate in lunghezza.

شرائط من الجلد تقطع حسب الطلب.



LINO · LINEN · LIN · LINO · كتان

Cordones redondos o planos fabricados con lino natural 100% Europeo.

Round or flat laces made of 100% European natural linen.

Lacets ronds ou plats en lin naturel 100% européen.

Lacci tondi o piatti realizzati al 100% in lino naturale europeo.

أربطة كتان مستديرة أو مسطحة مصنوعة من الكتان الأوروبي الطبيعي 100%.



METÁLICOS · METAL · MÉTALLIQUES · METALLICHI · معدنية

Cualquier artículo estándar se puede fabricar con distintas materias metálicas: poliéster laminado, poliéster AV, etc...

Any standard article can be manufactured with different metallic materials: laminated polyester, AV polyester, etc...

Tout article standard peut être fabriqué en différentes matières métalliques: polyester laminé, polyester AV, etc ...

Qualsiasi articolo standard può essere prodotto con diverse finiture metalliche: poliestere laminato, poliestere AV, ecc ...

يمكن تصنيع أي منتج بمواد معدنية مختلفة: بوليستر مغلف برفائق ، بوليستر AV ، وغيرها.



Combinados / Combination / Combinés / Combinazioni / مركبة



METÁLICOS MATE · MATT METAL · MÉTALLIQUES MAT · METALLICHI OPACHI · معدنية غير لامعة

Color metálico pero con acabado mate, que le confieren un toque distintivo.

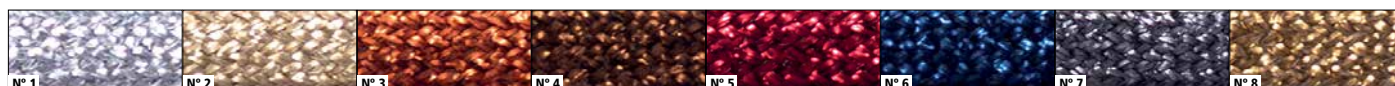
Metallic colour with a matt finish, which gives the lace a distinctive touch.

Couleur métallique mais avec une finition mat, ce qui lui donne une touche distinctive.

Colore metallico con finitura opaca, che conferisce al laccio un tocco distintivo.

بلون معدني بدون لمعان يكسبه لونا مميزا.

Colores / Colours / Couleurs / Colori / لائحة الوان



IRIDISCENTES · IRIDISCENTS · IRIDISCENTS · IRIDESCENTE · نقزح لوني

Cordones con reflejo iridiscente, que crea un fenómeno óptico mostrando diferentes colores dependiendo del ángulo desde el que se mire.

Laces with iridescent reflection, which creates an optical phenomenon showing different colours depending on the angle from which you look.

Lacets avec réflexion irisée, ce qui crée un phénomène optique montrant différents couleurs selon l'angle sous lequel vous regardez.

Lacci con riflesso iridescente, che crea un fenomeno ottico mostrando diversi colori a seconda dell'angolazione da cui si guarda.

أربطة تظهر لون قزحي يعكس رؤية باللون مختلفة وفق لزاوية المشاهدة.



FASHION

Cordones de telar planos estampados con distintos motivos.

Flat loom laces printed with different patterns.

Lacets plats tissés avec différents motifs imprimés.

Lacci a telaio piatto con motivi diversi.

أربطة ذات نسيج مسطح مزخرفة بأشكال مختلفة.



FIBRAS SINTÉTICAS · SYNTHETIC FIBRES · FIBRES SYNTHÉTIQUES · FIBRE SINTETICHE · الياف اصطناعية

Distintos cordones fabricados con otro tipo de materiales: polipropileno, poliamida, etc... para distintas aplicaciones en función de su uso.

Different laces made of other materials: polypropylene, polyamide, etc ... for different applications depending on their use.

Différents lacets en d'autres matières : polypropylène, polyamide, etc ... pour différentes applications en fonction de leur usage.

Lacci diversi realizzati con altri materiali: polipropilene, poliamide, ecc ... per diverse applicazioni a seconda del loro utilizzo.

أربطة مختلفة مصنوعة من مواد أخرى مثل البولي بروبيلين ، البولي أميد وغيرها. يمكن إنتاجها وفقا لمتطلبات و غايات الاستخدام.



FOTOLUMINISCENTE Y REFLECTANTE · PHOTOLUMINISCENT AND REFLECTING · PHOTOLUMINISCENT ET REFLECHISSANT · فوتولومينيسنت و عاكسة

Cordones fabricados con materias que brillan en la oscuridad una vez expuestos a la luz solar directa, o bien que reflejan la luz artificial (flash).

Laces made of materials that glow in the dark once exposed to direct sunlight, or that reflect artificial light (flash).

Lacets faits en matières qui brillent dans l'obscurité une fois exposés à la lumière directe du soleil, ou qui réfléchissent la lumière artificielle (flash).

Lacci realizzati con materiali che si illuminano al buio una volta esposti alla luce solare diretta o che riflettono la luce artificiale (flash).

أربطة مصنوعة من مواد تتوهج في الظلام بعد تعرضها لأشعة الشمس المباشرة، أو تعكس الضوء الاصطناعي (الفلش).



PRESENTACIONES DISPONIBLES · PACKAGING AVAILABLE · PRÉSENTATIONS DISPONIBLES · FORMATI DISPONIBILI · عروض متاحة

Hilos / Threads / Fils / Filati / خيوط

· Bobina de 100 gr.	· 100 gr. Bobbins	· Bobine 100 gr.	· Bobine da g.100	لفائف خيوط 100 غم
· Bobina de 500 m.	· 500 m. Bobbins	· Bobine 500 m.	· Bobine da m. 500	لفائف خيوط 500 متر
· Bobina de 1 Kg aprox.	· 1 Kg aprox. Bobbins	· Bobine 1 Kg aprox	· Bobine da c.Ca 1 Kg.	لفائف خيوط 1 كغ تقريباً

Cordones / Laces / Lacets / Lacci / أربطة

· Bolsas a granel de 100 pares	· 100 Pair plastic bags	· Sacs de 100 paires en vrac	· Sacchetti in plastica da 100 paia	أكياس 100 رباط
· Sacos a granel	· Bulk in bags	· Sacs en vrac	· Sciolti in sacchetti	أكياس على الوزن
· Cordones enfajados a granel	· Wrapped shoelaces in bulk	· Lacets entourés en vrac	· Lacci avvolti in massa	حزم اربطة على الوزن
· Blister	· Blister	· Blister	· Blister	اربطة BLISTER
· Cajas transparentes	· Transparent boxes	· Boîtes transparentes	· Scatole trasparenti	صناديق شفافة
· Cajas de cartón	· Cardboard boxes	· Boîtes en carton	· Scatole in cartone	صناديق كرتون
· Cartón con cinta de latón	· Cardboard with brass ribbon	· Carton avec ruban en laiton	· Scatole in cartone con nastro	صناديق بشريط نحاسي
· Carretes metrados	· Spools per meters	· Bobines de lacet en mètres	· Rocche a metro	بكرات مترية
· Carretes pequeños	· Small spools	· Petites bobines	· Rocche piccole	بكرات صغيرة

TIPOS DE FIBRAS Y APLICACIONES · TYPES OF FIBRES & APPLICATIONS · TYPES DE FIBRES ET APPLICATIONS · TIPI DI FIBRE E APPLICAZIONI · انواع الالياف والاستخدام

Tipos de fibra / Types of fibres / Types de fibres / Tipi di fibre / انواع الالياف

Además de las fibras más habituales (algodón, poliéster, poliamida, etc...) también podemos ofrecer otras fibras alternativas y más ecológicas: algodón orgánico, tencel, poliéster reciclado, etc...

In addition to the most common fibres (cotton, polyester, polyamide, etc ...) we can also offer other alternative and more ecological fibres: organic cotton, tencel, recycled polyester, etc ...

En plus des fibres les plus courantes (coton, polyester, polyamide, etc ...) nous pouvons également proposer d'autres fibres alternatives et plus écologiques: coton bio, tencel, polyester recyclé, etc ...

Oltre alle fibre più comuni (coton, poliestere, poliammide, ecc...) possiamo offrire anche altre fibre alternative e più ecologiche: cotone organico, tencel, poliestere riciclato, ecc ...

اضافة الى الالياف المعتادة مثل القطن و البوليستر و البولياميدا و غيرها، يمكننا ان نوفر لكم اليااف اخرى اكثر ببنية مثل القطن العضوي ، و نسيج لاوبسل و البوليستر المعاد تدويره ، و غيرها.



Aplicaciones / Applications / Applications / Applicazioni / الاستخدام

Distintos productos para distintas aplicaciones. En cordonfil damos servicio a una amplia variedad de sectores.

- Calzado:
 - Fabricación:
 - Cosido a mano
 - Cosido a máquina
 - Cosido goodyear
 - Cosido billy
 - Cosido blake
 - Cosido casco
 - Reparación:
 - Fornitures y marroquineria
 - Joyeria y bisuteria
- Hogar
- Automoción
- Textil
- Pirotecnia
- Packaging
- Seguridad
- Juguetes
- Otros:
 - Agricultura/jardinieria
 - Alimentación
 - Construcción/bricolaje
 - Decoración
 - Deportes
 - Mascotas

Different products for different applications. In Cordonfil we supply to a wide variety of sectors.

- Footwear:
 - Manufacturing:
 - Hand sewing
 - Machine stitching
 - Goodyear stich
 - Billy stich
 - Blake stich
 - Lockstitch
 - Shoe repairing
- Trimmings and leather goods
- Jewellery
- Home
- Automotive
- Textile
- Fireworks
- Packaging
- Safety
- Toys
- Other:
 - Agriculture/gardening
 - Food industry
 - Building / diy
 - Decoration
 - Sports
 - Pets

Différents produits pour différentes applications. Chez cordonfil, nous fournissons une grande variété de secteurs.

- Chaussures:
 - Production :
 - Couture à la main
 - Couture à la machine
 - Couture goodyear
 - Couture billy
 - Couture blake
 - Couture de blocage
 - Réparation
- Accessoires et maroquinerie
- Bijouterie
- Intérieur
- Automobile
- Textile
- Pyrotechnie
- Emballage
- Sécurité
- Jouets
- Autres:
 - Agriculture / jardinage
 - Alimentation
 - Construction / diy
 - Décoration
 - Sports
 - Animaux

Prodotti diversi per diverse applicazioni. In Cordonfil forniamo una vasta gamma di settori.

- Calzatura:
 - Produzione:
 - Cucitura a mano
 - Cucitura a macchina
 - Cucitura goodyear
 - Cucitura billy
 - Cucitura blake
 - Cucitura a punti
 - Riparazioni calzature
- Bordature e prodotti in pelle
- Gioielleria/bigiotteria
- Casa
- Automotive
- Tessuti
- Fuochi d'artificio
- Packaging
- Sicurezza
- Giocattoli
- Altro:
 - Agricoltura/giardinaggio
 - Industria alimentare
 - Costruzioni/fai da te
 - Decorazioni
 - Sports
 - Accessori per animali

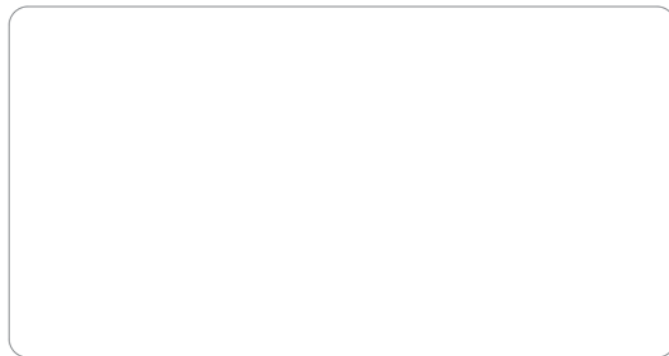
نقدم اليااف متنوعة لاستخدامات متنوعة. في Cordonfil نقدم خدمة لمجموعة واسعة من القطاعات و من بينها:

- قطاع صناعة الاحذية:
 - تصنيع:
 - خياطة يدوية
 - خياطة على الماكينة
 - خياطة نمط جوديبير
 - خياطة نمط بيلي
 - خياطة نمط بليك
 - خياطة مدروزة
 - تصليح:
 - احزمة و جلود
 - مجوهرات و مجوهرات تقليدية
 - منزلية
 - سيارات
 - اقمشة
 - تقانة نارية
 - تغليف
 - أمن
 - العاب اطفال
 - اخرى:
 - زراعة و حدائق
 - اغذية
 - بناء و تصميم
 - زينة
 - رياضة
 - حيوانات اليفه





HILOS Y CORDONES PARA LA INDUSTRIA



Poligono Rio Aranda · Naves 14-17
Brea de Aragón 50246 Zaragoza (SPAIN)
+34 976 824 728 · info@cordonfil.com

www.cordonfil.com